

Servizio mobilità e scambi
6952 Canobbio



Swiss Mobility 2025 – candidatura giovani

Dati personali del candidato:

Cognome:	Data di nascita:
Nome:	Nazionalità:
Via:	Sesso <input type="radio"/> M <input type="radio"/> F <input type="radio"/>
CAP, Località:	
Telefono privato – cellulare:	
Telefono privato – fisso:	
E-mail privato (usato regolarmente):	
Persona di riferimento in caso di emergenza (nome, cognome, relazione, cellulare, email):	

Dati dell'azienda di formazione in Ticino (per giovani con formazione pratica in azienda):

Nome dell'azienda:	
Indirizzo (via, CAP, città):	
Tel:	sito web:
Formatore in azienda - nome, cognome, telefono, email:	

Dati della scuola professionale (in corso):

Nome della scuola professionale:	
Indirizzo (via, CAP, città):	
Tel:	sito web:
Docente di classe - nome, cognome, telefono, email:	

Formazione professionale di base:

Professione (nome ufficiale come scritto sul diploma professionale):
Possono candidarsi solo i diplomati 2025 (anno del diploma professionale o della maturità professionale)
Attività desiderata da svolgere durante lo stage (ad es. per approfondire alcuni aspetti del programma di formazione professionale):

11.12.2024

Proposta Swiss Mobility:

Il soggiorno nel cantone partner Swiss Mobility è strutturato come segue:

Preparazione linguistica (prima e/o durante lo stage):

Luogo, durata, forma e intensità del corso di lingua preparatorio o serale vengono definite dal partner Swiss Mobility **solo dopo la conferma dell'azienda di stage**, in base alle esigenze dell'azienda, alle competenze linguistiche del candidato e al budget Movetia a disposizione. Swiss Mobility finanzia il corso di lingua nel cantone di destinazione.

Stage professionale:

Stage professionale a tempo pieno (nella professione appresa) della durata di 3-5 mesi.

Salario mensile lordo indicativo Fr. 1'200.- (secondo i contratti collettivi cantonali).

Swiss Mobility dà un contributo fisso per i costi dell'alloggio durante il soggiorno nel cantone di destinazione.

Lingua da perfezionare: tedesco francese

Si prega di indicare il cantone di preferenza* (numerare le prime tre scelte):

LU BE** FR** VS** JU

* si applica il punto 3 delle condizioni generali. Il/la candidato/a prende atto che la proposta del Cantone di destinazione potrebbe non essere tra i Cantoni indicati come preferiti.

** Cantone bilingue tedesco-francese

Livello linguistico di partenza (ad es. A1-C2): A1 A2 B1 B 2 C1 C 2

Preferenza di periodo:

Si prega di indicare il periodo preferito (da agosto 2025 a luglio 2026):

Per i giovani che hanno frequentato una scuola professionale a tempo pieno, il presente formulario è da far firmare alla Direzione della scuola.

Per i giovani che hanno seguito un tirocinio in azienda, il presente formulario è da far firmare alla Direzione dell'azienda o al proprio formatore in azienda.

La Direzione dell'azienda di formazione / della scuola professionale raccomanda la presente candidatura allo stage professionale Swiss Mobility.

Data:

Il Direttore (nome e firma):

Timbro:

Spedire il presente formulario, le condizioni generali firmate e i documenti di candidatura (vedere l'ultima pagina) **appena possibile, entro il 28 febbraio 2025** all'indirizzo postale seguente:

Divisione della formazione professionale
Servizio Mobilità e scambi (MeS), Casella postale 70, 6952 Canobbio

Candidatura per lo stage professionale Swiss Mobility Condizioni generali

1. Il/la candidato/a allo stage professionale Swiss Mobility soddisfa le seguenti condizioni d'ammissione:
 - nazionalità svizzera (se straniero con permesso B o C),
 - diploma di livello secondario II (AFC, CFC o maturità professionale MP o specializzata MS) rilasciato da una scuola professionale in Svizzera (SPAI, CPC, SCC, CSIA, SSPSS, SAM, SMT), **conseguito nel 2025;**
2. il/la candidato/a invia al Servizio Mobilità e scambi (in seguito servizio MeS) i formulari e la documentazione richiesta (vedi check-list all'ultima pagina) **appena possibile e comunque entro il 28 febbraio 2025;**
3. la procedura di selezione si svolge come segue:
 - il Servizio MeS seleziona le candidature in base all'ordine di arrivo, alla loro completezza e qualità (tutti i documenti richiesti completi e firmati, CV e lettera di buona qualità);
 - il Servizio MeS trasmette le candidature selezionate ai cantoni indicati come preferiti sul formulario. Il Cantone partner esamina i dossier e indica al Servizio MeS le candidature che può trattare, in base alle capacità organizzative e alle professioni coinvolte;
 - il Servizio MeS comunica al/alla candidato/a la proposta del Cantone scelto per la ricerca dello stage Swiss Mobility. **MeS potrebbe proporre un Cantone di destinazione che il/la candidato/a non ha indicato come preferito. Dopo la conferma del/della candidato/a, il Cantone di destinazione selezionato inizia la ricerca dell'azienda ospitante;**
4. l'organizzatore partner Swiss Mobility del cantone di destinazione selezionato **non può garantire di riuscire a trovare un'azienda di stage. Il/la candidato/a è invitato a partecipare attivamente alla ricerca**, con l'aiuto di un foglio informativo sul progetto Swiss Mobility, messo a disposizione dal Cantone di destinazione selezionato;
5. normalmente l'azienda interessata chiede un colloquio personale per valutare l'assunzione. Dopo la proposta concreta (comprensiva di date), il/la candidato/a è invitato a confermare entro 15 giorni la proposta di stage. Una seconda proposta non è garantita;
6. **solo dopo la conferma dell'azienda di stage e del/della candidato/a**, il partner Swiss Mobility organizza il corso di lingua e assiste nella ricerca dell'alloggio. Il Cantone Ticino, capofila del progetto Swiss Mobility, redige il contratto per la borsa di studio. In seguito finanzia

il corso di lingua e versa al/alla partecipante il contributo fisso per le spese dell'alloggio e per il viaggio andata e ritorno;

7. le spese a carico del/della partecipante sono: un eventuale corso di lingua supplementare, l'alloggio (parte non coperta dal finanziamento Swiss Mobility), il vitto, i trasporti pubblici locali, le spese personali, i viaggi andata e ritorno e quanto non indicato al punto 6;
8. le condizioni dello stage professionale sono fissate sulla "Convenzione di stage/Praktikumsvereinbarung/Convention de stage" firmata dall'azienda, dal/la partecipante e dall'organizzatore partner Swiss Mobility nel Cantone ospitante. Il/la partecipante riceve il salario indicato al punto 9 solo quando lavora a tempo pieno in azienda;
9. per lo stage professionale a tempo pieno, l'azienda si impegna a versare un salario lordo mensile indicativo di CHF 1'200.-, i relativi oneri sociali e ad annunciare il/la partecipante alla propria assicurazione LAINF;
10. il/la partecipante invia al più presto al Servizio MeS la copia della polizza di assicurazione responsabilità civile per danni a terzi (oppure quella dei genitori se vive ancora con i genitori);
11. in caso di interruzione volontaria del soggiorno, per qualsiasi motivo, prima del termine pianificato e concordato, il/la partecipante si impegna a rimborsare all'organizzatore partner Swiss Mobility le spese anticipate per il corso di lingua e per l'alloggio;
12. l'organizzatore partner Swiss Mobility può interrompere il soggiorno nel Cantone ospite con effetto immediato, in accordo con il servizio MeS, nel caso in cui il/la partecipante:
 - a) ha consegnato una falsa dichiarazione dello stato di salute o di buona condotta;
 - b) si trovasse in situazione grave motivata: incidente, malattia certificata, estremo disagio psicologico, lutto familiare. In tal caso non si applica quanto indicato al punto 11;
 - c) non rispettasse le istruzioni e le direttive del datore di lavoro, degli organizzatori Swiss Mobility, del proprietario dell'alloggio o le leggi svizzere;
13. Nel caso 12 a) e c), il/la partecipante si impegna a rimborsare all'organizzatore partner Swiss Mobility le spese anticipate per il soggiorno e per il corso di lingua e l'alloggio;
14. né gli organizzatori partner Swiss Mobility, né l'azienda, né il locatore sono responsabili per il/la partecipante e per le conseguenze delle sue azioni;
15. il/la partecipante segnala tempestivamente all'organizzatore partner Swiss Mobility e a MeS le eventuali difficoltà che dovessero sorgere durante il soggiorno, e contribuisce a risolverle;
16. alla fine del soggiorno, il/la partecipante si impegna a compilare tutti i formulari richiesti dal partner Swiss Mobility e a ritorniarli al più presto. I dati sono trattati a fini statistici, in modo confidenziale e anonimo;

11.12.2024

17. alla fine del soggiorno, il/la partecipante riceve un certificato di lavoro dall'azienda e un certificato di partecipazione al progetto Swiss Mobility.

Con la mia firma mi candido per uno stage Swiss Mobility. Ho letto e compreso le condizioni generali di partecipazione e sono d'accordo con esse. Confermo di aver compilato il formulario in tutte le sue parti. Sono consapevole del fatto che un posto di stage non mi può essere garantito.

Sono d'accordo che gli organizzatori Swiss Mobility possano visionare la mia documentazione e che la trasmettano ad aziende (contattate per offrire il posto di stage) o famiglie d'accoglienza (contattate per offrire una camera in alloggio condiviso) interessate al progetto.

Acconsento pure che gli organizzatori Swiss Mobility possano chiedere informazioni presso il mio datore di lavoro, l'azienda di formazione e la scuola professionale.

Nome e cognome: _____

Data e firma del/della candidato/a: _____

Per tutti (anche candidati maggiorenni):

Firma dell'autorità parentale (per loro informazione): _____

Candidatura per lo stage professionale Swiss Mobility

Check-list documenti di candidatura

- formulario di candidatura al progetto Swiss Mobility 2025;
- formulario dichiarazione di salute, compilato e firmato;
- formulario dichiarazione di buona condotta, compilato e firmato;
- formulario di motivazione (rispondere in modo autonomo);
- Curriculum Vitae nella lingua nazionale che si vuole perfezionare, con foto adatta ad un CV (seguire modello Europass in <https://europa.eu/europass/it>);
- lettera di presentazione redatta nella lingua nazionale che si vuole perfezionare (si richiede una lettera scritta in modo autonomo);
- risultato del test di lingua di francese o tedesco (**fare livello I**) dal sito www.testpodium.com
- copia del passaporto o carta d'identità. Se stranieri, anche copia del permesso di soggiorno;
- copia della tessera della cassa malati svizzera;
- copia dell'ultima pagella scolastica.

Inviare tutta la documentazione completa, **entro il 28 febbraio 2025**

- per email a decs-dfp.mobilita.scambi@ti.ch

oppure

- per posta a: Servizio Mobilità e scambi, casella postale 70, 6952 Canobbio

Stage professionale Swiss Mobility

Il Curriculum Vitae: il documento più importante del dossier di candidatura!

Il *Curriculum Vitae* (CV) è il documento più importante per l'azienda per valutare una candidatura.

Consigli per la stesura del proprio CV:

Foto: recente, viso sorridente, occhi sull'obiettivo, occhiali da vista sì, occhiali da sole no, da metà petto in su, sfondo neutro (non di vacanza);

Profession et activité recherchée / Angestrebte Tätigkeit:

- il nome della professione
- il settore di attività desiderato, legato alla professione

Expériences professionnelles / Berufserfahrung:

inserire ogni esperienza di almeno una settimana di lavoro svolta, anche se non remunerata, tranne gli stage svolti durante le scuole medie;

Compétences / Fähigkeiten:

importante! Elencare e dettagliare:

- le attività extrascolastiche (date, ruolo, compiti), per esempio: monitore scout, assistente monitore atletica, arbitro, band musicale che fa concerti, ecc;
- gli sport praticati regolarmente (se per una società sportiva, quale, eventuali premi o riconoscimenti);
- la musica praticata regolarmente (strumento, da quanti anni, eventuali premi o riconoscimenti);
- attività del tempo libero (quelle non legate a società sportive o associative).

Seguire il modello di CV online Europass: <https://europa.eu/europass/it>

Dichiarazione dello stato di salute

Tutte le informazioni che figurano nel questionario vengono trattate in modo confidenziale. Si prega di compilare il formulario in modo leggibile (stampatello). Grazie.

Nome: _____ Cognome _____

Data di nascita: _____

Indirizzo: _____

NAP: _____ Città: _____

A) È affetto/a da allergie? Sì No

Se sì, precisi quale allergia e che trattamento medico è richiesto:

B) Segue una dieta? Sì No

Se sì, precisi:

C) Attualmente è affetto/a da disturbi alla salute oppure soffre delle conseguenze di un infortunio? Sì No

Se sì, specifichi:

D) Segue un trattamento medico? Sì No

Se sì, precisi e consegna per favore al Servizio un certificato medico comprovante quanto dichiarato:

E) È seguito da uno psicologo/psichiatra? Sì No

Se sì, precisi e consegna per favore al Servizio un certificato comprovante quanto dichiarato:

F) Prevede di sottoporsi prossimamente ad un intervento chirurgico, di essere ricoverato in un ospedale? Sì No

12.12.2024

DICHIARAZIONE DELLO STATO DI SALUTE

G) Soffre o ha sofferto di alcolismo o di altre tossicomanie (droghe, medicinali)? Sì No

H) Fuma? Sì No

I) Altre indicazioni di salute, se necessario:

Attestati/conferme da consegnare al Servizio Mobilità e scambi:

1. **Per soggiorni in Europa:** fotocopia della tessera europea di assicurazione malattia, ottenibile presso la propria cassa malati.

2. **Per soggiorni fuori Europa:** una conferma dalla copertura assicurativa malattia e infortunio emessa dalla propria cassa malati, redatta nella lingua del paese ospitante o in inglese.

Una falsa dichiarazione nei punti A) – H) può giustificare, da parte del Servizio, l'annullamento dell'iscrizione.

IN FEDE: _____

Data: _____

Firma: _____

Dichiarazione di buona condotta

La collaborazione del Servizio mobilità e scambi (in seguito "il Servizio") con le organizzazioni partner all'estero avviene sulla base di un rapporto di fiducia.

Tra queste condizioni vi è anche la certezza della validità delle iscrizioni che il Servizio sottopone.

Questi criteri rispondono all'esigenza di non mettere in discussione la continuità della suddetta collaborazione in caso di situazione negative a scapito di successivi candidati.

Una falsa dichiarazione può giustificare, da parte del Servizio, l'annullamento dell'iscrizione. Tutte le informazioni che figurano nel questionario vengono trattate in modo confidenziale. Si prega di compilare il formulario in modo leggibile (stampatello). Grazie.

Nome: _____ Cognome: _____

Paternità: _____ Data di nascita: _____

Via: _____ NAP e Domicilio: _____

1) Ha già avuto una condanna penale? Sì No

Se sì, si è trattato (p.f. crociare):

Di una multa

Di una pena privativa della libertà personale sospesa condizionalmente

Di una pena privativa della libertà personale da espiare

A che anno risale la condanna? _____

2) Attualmente ha in corso un procedimento penale? Sì No

Se sì, di cosa si tratta? _____

3) Eventuali osservazioni: _____

IN FEDE: _____

Data: _____ Firma: _____

Formulario di motivazione per stage professionale Swiss Mobility

Nome: _____ Cognome: _____

No. Tel. _____ email _____

1. Hai già fatto un soggiorno di almeno 1 mese fuori dal Ticino? Dove e per quanto tempo?

2. Qual è la tua motivazione per fare uno stage professionale all'estero? Elenca i vari aspetti che ti hanno spinto a prendere questa decisione.

3. Quali sono le tue aspettative rispetto al corso linguistico?

4. Quali sono le tue aspettative rispetto all'alloggio?

5. Quali sono le tue aspettative rispetto allo stage professionale?

6. Secondo te, quali sono le aspettative dell'azienda nei tuoi confronti?

7. Sei consapevole delle differenze culturali e come pensi di gestirle?

8. Ritieni di avere una buona capacità di adattamento? Fai un esempio

9. Ti senti pronto per affrontare una realtà socio-culturale diversa dalla tua e come pensi di superare la fase iniziale?

10. Se sul posto di lavoro non ti dovessi sentire a tuo agio (tempi di inattività lavorativa, conflitto o tensione con i colleghi) come ti comporteresti?

11. Svolgi delle attività extrascolastiche (sport, volontariato, hobby)? Fai degli esempi.

Non compilare. Solo per uso ufficio

Livello di motivazione: basso / medio / alto

Livello di preparazione: basso / medio / alto